



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Б1.О.02.02 ВВЕДЕНИЕ В ТЕОРИЮ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ**

**Направление подготовки:** 50.03.01 Искусства и гуманитарные науки

**Направленность (профиль):** Арт-менеджмент и перевод (английский, французский языки)

**Квалификация (степень):** бакалавр

**Форма обучения:** очная

**Институт:** филологии

**Кафедра:** романо-германских языков и перевода

	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
Курс	3		
Семестр/триместр	6		

Лекции	16		
Лабораторные занятия	-		
Практические (семинарские) занятия	16		
Консультации	2		
Форма(ы) промежуточной аттестации	Зачет – 0,2		
Контроль	-		
Самостоятельная работа	39,8		

**Всего часов: 72.**

**Трудоемкость: 2 зачетные единицы.**

Разработчик(и) рабочей программы:

кандидат филологических наук, доцент Лаврищева Е.В.

## I. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ

**Цель изучения дисциплины:** развитие навыков межкультурной коммуникации, ознакомление с межкультурными различиями, нормативами делового этикета; воспитание толерантного мышления, формирование социокультурной компетенции, ознакомление с лингвистическими, психологическими и социокультурными особенностями коммуникации в современном информационном пространстве; формирование поведенческих стереотипов и профессиональных навыков, необходимых для более высокого уровня социальной и профессиональной адаптации.

**Задачи изучения дисциплины:** формирование основных понятий межкультурной коммуникации; анализ основных признаков и элементов культуры; ознакомление с методами исследования межкультурных различий; ознакомление с факторами, влияющими на межкультурную коммуникацию; знакомство с различными культурами, основными методами и подходами в их изучении.

**Место дисциплины в структуре ОПОП:** реализуется в рамках обязательной части блока Б1. Дисциплины (модули).

### Планируемые результаты обучения по дисциплине:

Код компетенции	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине
<b>УК-5</b>	<b>Знает:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- культурные особенности и традиции различных социальных групп и способы их изучения;</li><li>- историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп;</li><li>- этапы исторического развития России (включая основные события, основных исторических деятелей) в контексте мировой истории и культурных традиций мира (в зависимости от среды и задач образования), включая мировые религии, философские и этические учения;</li></ul> <b>Умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции;</li></ul> <b>Владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>навыками уважительного отношения к историческому наследию и социокультурным традициям различных социаль-</li></ul>	<b>Знает:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- основные традиции и обычаи населения стран изучаемых языков;</li><li>- сущность и особенности реализации межкультурной (межэтнической) коммуникации;</li><li>- основные этапы исторического развития России, культурные, исторические, социальные связи со странами изучаемых языков;</li></ul> <b>Умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- выстраивать социальные взаимодействия с учетом этнокультурных и конфессиональных различий;</li></ul> <b>Владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>навыками обобщения, синтеза и анализа информации; использования специализированных теорети-</li></ul>

	ных групп;	ческих знаний в предпрофессиональной (учебной), а затем и в профессиональной деятельности.
<b>ОПК-7</b>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- базовые принципы межкультурной коммуникации в странах изучаемого языка, способы преодоления коммуникационных барьеров в иноязычной среде;</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ориентироваться в иноязычном социуме с учетом его своеобразия и культурных ценностных ориентаций;</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- системой общечеловеческих ценностей с учетом ценностно-смысловых ориентаций, различных социальных, национальных религиозных, профессиональных общностей и групп социума</li> </ul>	<p><b>Знает:</b> культуроведческую специфику страны изучаемого языка и способы ее использования для построения успешного диалога в рамках межкультурной коммуникации;</p> <p><b>Умеет:</b> различать различные направления национального искусства; использовать знания об истоках и путях развития культуры страны изучаемого языка для межкультурного общения на иностранном языке;</p> <p><b>Владеет:</b> пониманием значения культуры как формы человеческого существования для формирования толерантного отношения к окружающей действительности; навыками использования социокультурных знаний в профессиональной деятельности.</p>

## II. СОДЕРЖАНИЕ И ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу

### Очная форма обучения

	Наименование разделов и тем	Всего	Аудиторные занятия			Сам. раб.
			ЛК	ПЗ	ЛБ	
1	<b>Раздел 1.</b>	<b>12</b>	<b>4</b>	<b>2</b>		<b>9</b>
2	Тема 1. Культурные нормы и культурные ценности.	4	2			2
3	Тема 2. Проблема «чужеродности» культуры и этноцентризм.	4		2		2
4	Тема 3. Инкультурация и социализация.	4	2			2
5	<b>Раздел 2.</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	<b>4</b>		<b>9</b>
6	Тема 4. Межличностная коммуникация.	4		2		2
7	Тема 5. Функции коммуникации	4	2			2
8	Тема 6. Особенности межличностной коммуникации при межкультурном общении.	4		2		2
9	<b>Раздел 3.</b>	<b>12</b>	<b>4</b>	<b>2</b>		<b>12</b>

10	Тема 7. Основные принципы процесса восприятия.	4	2			4
11	Тема 8. Базовые категории культуры.	4		2		4
12	Тема 9. Базовые категории культуры.	4	2			4
13	<b>Раздел 4.</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	<b>4</b>		<b>12</b>
14	Тема 10. Аккультурация. Культурный шок в процессе освоения чужой культуры.	4		2		4
15	Тема 11. Межкультурные конфликты и пути их преодоления.	4	2			4
16	Тема 12. Толерантность в межкультурной коммуникации.	4		2		4
17	<b>Раздел 5.</b>	<b>23,8</b>	<b>4</b>	<b>4</b>		<b>15,8</b>
18	Тема 13. Самосознание и ценности русской культуры.	6	2			4
19	Тема 14. Роль этностереотипов в изучении национального характера.	6		2		4
20	Тема 15. Факторы формирования русской культуры: географические, исторические, религиозные	6	2			4
21	Тема 16. Русские в межкультурных контактах.	5,8		2		3,8
22	Зачет	0,2				
23	<b>ИТОГО:</b>	<b>71</b>	<b>16</b>	<b>16</b>		<b>39,8</b>

**Очно-заочная форма обучения**  
не реализуется

**Заочная форма обучения**  
не реализуется

### **III. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Текущая аттестация проводится в форме контрольной работы.

#### **Типовой вариант контрольной работы**

*Дайте определение следующим понятиям:*

Межкультурная коммуникация  
Теория межкультурной коммуникации

## Культура

Культурная картина мира

Традиционное поведение

Эмпатия

Культурные ценности

Универсальные ценности

Система ценностей

Иерархия ценностей

Социализация

Инкультурация

Этноцентризм

Промежуточная аттестация обучающихся осуществляется в форме зачета с использованием следующих оценочных материалов:

### **Вопросы к зачету (6 семестр, очная форма обучения)**

1. Обыденное и научное понимание культуры. Коммуникация и культура.
2. Культурные нормы и их роль в культуре.
3. Необходимость и условие эффективного взаимодействия культур.
4. Сущность этноцентризма и его роль в МКК.
5. Сущность и формирование культурной идентичности.
6. Сущность функционализма, его основные положения и значение в МКК.
7. Инкультурация и социализация как основные нормы освоения культуры.
8. Особенности коммуникации в различных культурах и влияние последних на процессы МКК.
9. Источники и механизмы изменений культуры.
10. Изменения культуры в эпоху глобализации.
11. Межличностная коммуникация и ее особенности.
12. Функции и основные виды коммуникации.
13. Эффективность коммуникации и факторы, влияющие на нее.
14. Понятие и сущность МКК. Аффективная нагрузка участников МКК.
15. Теории и аксиомы межкультурной коммуникации.
16. Вербальная коммуникации. Контекстуальность коммуникации.
17. Роль языка в межкультурном общении. Стили коммуникации.
18. Невербальная и паравербальная коммуникация в контексте МКК.
19. Основные принципы процесса восприятия.
20. Влияние атрибуции на переработку информации в процессе МКК.
21. Возникновение межкультурных конфликтов.
22. Роль стереотипов и предрассудков в МКК.
23. Категоризация культуры по Э.Холлу: концепция «культурной грамматики» (время, контекст, пространство: ментальные программы).

24. Категоризация культуры по Г.Хофстеде.
25. Аккультурация как процесс освоения чужой культуры.
26. Культурный шок в процессе освоения чужой культуры.
27. Проблема формирования межкультурной компетенции.
28. Факторы формирования русской культуры: географические, исторические, религиозные.
29. Понятие о русском национальном характере. Роль этностереотипов в изучении национального характера.
30. Русские ценности и российский тип хозяйства.
31. Традиционные ценности русской общины в современных условиях.
32. Стереотипные представления о русских в Европе и мире.

#### **IV.ПЕРЕЧЕНЬ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

##### **4.1. Основная литература**

1. Зинченко, В.Г. Межкультурная коммуникация: от системного подхода к синергетической парадигме / В.Г. Зинченко, В.Г. Зусман, З.И. Кирнозе. – 2-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2016. – 224 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79344> (дата обращения: 05.08.2020).

##### **4.2. Дополнительная литература**

1. Марков, В.И. Межкультурная коммуникация : учебное пособие / В.И. Марков, О.В. Ртищева ; Министерство культуры Российской Федерации, Кемеровский государственный институт культуры, Социально-гуманитарный институт, Кафедра культурологии. – Кемерово : Кемеровский государственный институт культуры (КемГИК), 2016. – 111 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=472671> (дата обращения: 05.08.2020)

#### **V.ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО- ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

<b>№ п/п</b>	<b>Ссылка на информационный ресурс</b>	<b>Наименование разработки в электронной форме</b>	<b>Доступность</b>
1.	<a href="https://ru.wikiversity.org/wiki">https://ru.wikiversity.org/wiki</a>	<b>Викиверситет:</b> проект Фонда Викимедиа, посвящённый обучающим ресурсам и исследовательским проектам	Свободный доступ
2.	<a href="http://www.uisrussia.msu.ru">www.uisrussia.msu.ru</a>	<b>Лингвистика в России:</b> Научно-образовательный портал	Свободный доступ

## **VI. СОВРЕМЕННЫЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ**

1.	<a href="http://www.biblioclub.ru">http://www.biblioclub.ru</a>	Электронно-библиотечная система (ЭБС) Университетская библиотека онлайн	Регистрация через любой университетский компьютер. В дальнейшем предоставляется неограниченный индивидуальный доступ из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет
2.	<a href="http://www.elibrary.ru">www.elibrary.ru</a>	Российский информационный портал	Свободный доступ

## **VII. ЛИЦЕНЗИОННОЕ И СВОБОДНО РАСПРОСТРАНЯЕМОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ**

При реализации учебной дисциплины применяется следующее лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

- Microsoft Windows;
- Microsoft Office;
- LibreOffice и др.

## **VIII. ОБОРУДОВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

Учебные занятия проводятся в аудиториях, укомплектованных специализированной мебелью, в том числе стационарными или переносными техническими средствами обучения (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

Самостоятельная работа проводится в кабинетах, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.